

## СОДЕРЖАНИЕ

### ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕКТРОЧАЙНИКА

Меры предосторожности.....	6
Электрические требования.....	7
Утилизация отходов электрического оборудования.....	7
Активация батареи (дополнительная опция).....	8

### ЧАСТИ И ХАРАКТЕРИСТИКИ..... 8

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОЧАЙНИКА

Перед первым использованием.....	9
Наполнение электрочайника.....	9
Нагрев воды.....	10
Использование температурных режимов.....	11
Использование режима поддержания температуры.....	11
Отключение чайника.....	12

### УХОД И ЧИСТКА

Чистка наружных поверхностей.....	12
Чистка фильтра.....	13
Удаление накипи из электрочайника.....	13

### ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Гарантия на электрочайник KitchenAid.....	14
Центры обслуживания.....	14
Обслуживание клиентов.....	14

## ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕКТРОЧАЙНИКА

### Ваша безопасность и безопасность других стоит на первом месте.

В данной инструкции и на вашем устройстве мы разместили множество важных сообщений о безопасности. Обязательно прочтите все сообщения о безопасности и следуйте их указаниям.



Это символ предупреждения об опасности.

Этот символ предупреждает вас о возможных опасностях, способных нанести травму или даже убить вас и других людей.

Все сообщения о безопасности следуют за этим символом и словами «ОПАСНОСТЬ» или «ВНИМАНИЕ». Эти слова означают:

### ОПАСНОСТЬ

Мы можете погибнуть или получить тяжелые травмы, если немедленно не последуете инструкциям.

### ВНИМАНИЕ

Мы можете погибнуть или получить тяжелые травмы, если не последуете инструкциям.

Предупреждения об опасности укажут вам на потенциальную опасность, дадут рекомендации относительно того, как уменьшить вероятность травмы, а также на то, что может произойти, если вы не будете следовать инструкциям.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

**При использовании бытовых электроприборов необходимо соблюдать основные меры предосторожности, в частности:**

1. Прочтите все инструкции.
2. Не прикасайтесь к горячим поверхностям. Используйте ручки или рукоятки.
3. Во избежание увечий и поражения огнем или электрическим током ни в коем случае не погружайте базу, шнур, штепсель или сам чайник в воду или другую жидкость.
4. Этот прибор может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, не имеющими опыта обращения с техникой; если они находятся под контролем лица ответственного за их безопасность, или ознакомлены с правилами его безопасной эксплуатации. Не позволяйте детям играть с устройством. Чистка и обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.
5. Не позволяйте им играть с устройством.
6. Перед чисткой или извлечением частей из электрочайника отключите его от сети и дайте ему остыть. Обратитесь к разделу "Гарантия и техническое обслуживание".
7. Использование нерекондованных производителем запасных частей может привести к пожару, поражению электрическим током или травмам.
8. Не используйте прибор на открытом воздухе.
9. Сетевой шнур не должен свисать с края стола или стойки, или касаться горячих поверхностей.
10. Не ставьте прибор вблизи газовой или электрической печи, а также в нагретую духовку.
11. Электрический чайник следует использовать только для нагревания воды.
12. Не используйте электрочайник, если его крышка не закрыта плотно.
13. Не используйте электрочайник с шатающейся или неплотно прилегающей ручкой.
14. Не используйте устройство не по назначению.
15. При очистке электрочайника не следует использовать абразивные моющие средства, металлическую мочалку или другие абразивные материалы.

16. Не переполняйте электрочайник.

17. Этот прибор предназначен только для домашнего использования. Электрочайник не предназначен для коммерческого использования.

## СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО

### Электрические требования

**⚠ ВНИМАНИЕ**



**Опасность поражения электрическим током**

**Подключите к заземленной розетке.**

**Не удаляйте заземляющий электрод.**

**Не используйте адаптер.**

**Не используйте удлинитель.**

**Несоблюдение этих инструкций может привести к смерти, пожару или поражению электрическим током.**

Напряжение: 220-240 Вольт

Частота: 50/60 Герц

Мощность: 2400 Ватт для модели 5KEK1722E  
(чайник с европейским штепселем)

3000 Ватт для модели 5KEK1722B  
(чайник с английским штепселем)

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если шнур питания поврежден, то он должен быть заменен производителем или сервисным агентом, во избежание опасности. Не используйте удлинители. Обратитесь к квалифицированному электрику или работнику сервис центра за помощью.

### Утилизация отходов электрического оборудования

#### Утилизация упаковочных материалов


Упаковочные материалы подлежат вторичной переработке и содержат соответствующий знак ♻. Тем не менее, отдельные части упаковки должны быть утилизированы согласно правилам местной администрации, касающимся ликвидации отходов.

#### Утилизация изделия

- Это оборудование маркировано согласно Европейской директиве 2002/96/ЕС по использованию электрического и электронного оборудования (WEEE).

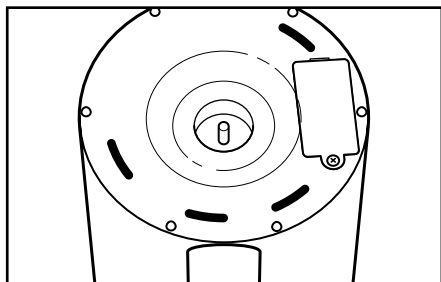
- Соблюдение правил утилизации изделия помогает предотвратить потенциальные негативные последствия

для окружающей среды и здоровья человека, которые могли бы быть вызваны неправильной утилизацией этого продукта.

- Знак  на изделии или на сопроводительных документах обозначает, что устройство подпадает под определение бытовых отходов и должно быть доставлено в соответствующий центр по переработке электрического и электронного оборудования.

Для получения более подробной информации об уходе, утилизации и переработке данного прибора просьба обращаться в местные органы власти, службу сбора бытовых отходов или магазин, где вы купили продукт.

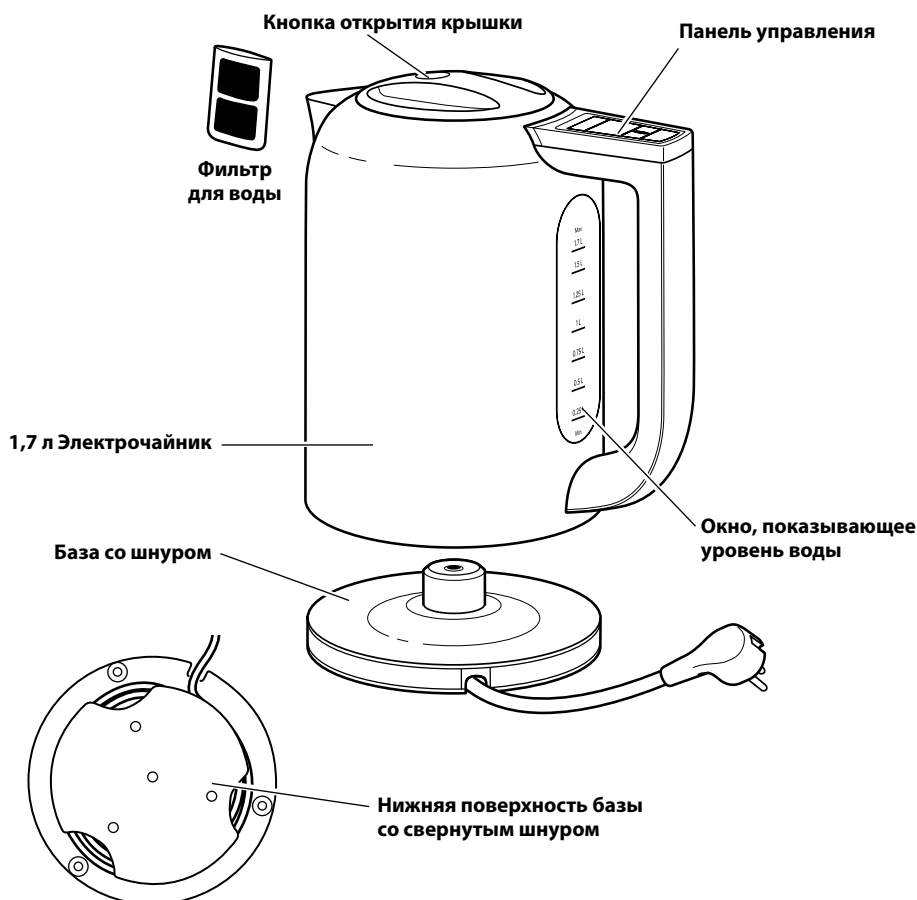
## Активация батареи (дополнительная опция)



- 1** Чтобы дисплей чайника работал и вне базы, установите 2 батареи AA (не включены в базовую комплектацию) в отсек для батарей в нижней части чайника.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если вы установили батареи и чайник не стоит на базе, дисплей показывает текущую температуру воды. Когда вы поставите чайник на базу, будут доступны все функции (настройка температуры, кипение, поддержание заданной температуры).

## ЧАСТИ И ИХ ХАРАКТЕРИСТИКИ



# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОЧАЙНИКА

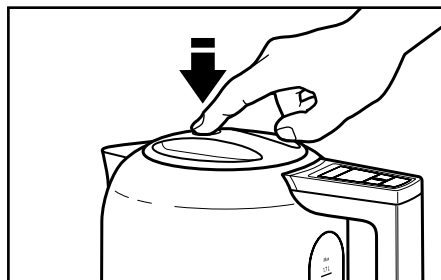
## Перед первым использованием

Перед первым использованием наполните чайник водой до максимальной отметки, доведите воду до кипения и вылейте ее.

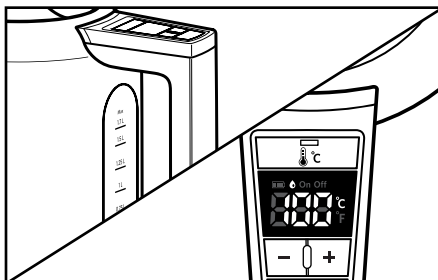
Температура может отображаться как в градусах Цельсия (°C), так и по шкале Фаренгейта (°F). Для изменения настроек нажмите и удерживайте одновременно кнопки “-” и “+”.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Электрический чайник предназначен только для нагревания воды. Не наливайте в электрочайник другие жидкости или вещества.

## Наполнение электрочайника

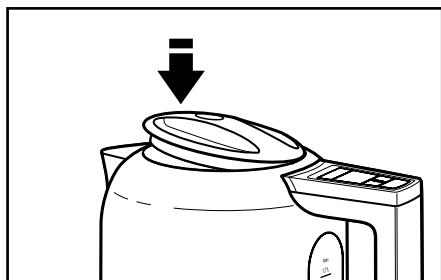


- 1** Откройте крышку чайника, нажав кнопку (Открыть крышку).

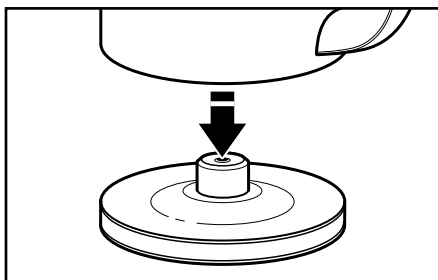


- 2** Наполните электрочайник. Уровень воды показывается в литрах с интервалом 0,25 л. Если в чайнике нет воды, загорится значок с каплей и в течение 6 секунд будет раздаваться звуковой сигнал. Вылейте излишки воды, если ее уровень превосходит максимальную отметку ("Max").

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Минимальное количество воды, необходимое для работы электрочайника, - 0,25 л. Не наливайте воду выше максимальной отметки ("Max").



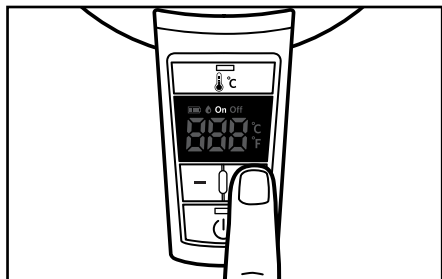
- 3** Наклоните крышку вниз до полного закрытия чайника. Вы услышите щелчок, означающий, что крышка закрыта.



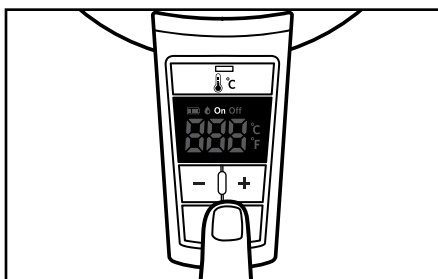
- 4** Поставьте электрочайник на основание.

# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОЧАЙНИКА

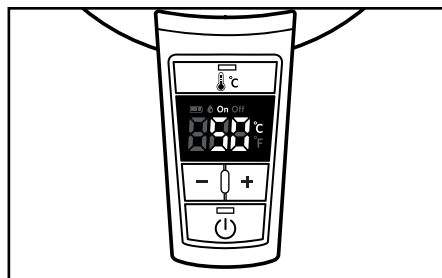
## Нагрев воды



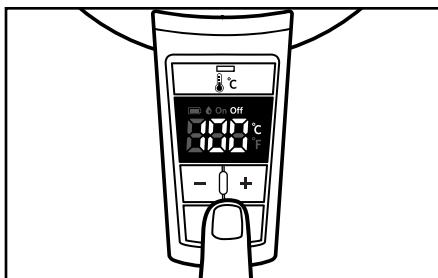
- 1** Дисплей по умолчанию показывает температуру 100°C. Вы можете установить желаемую температуру в диапазоне от 50°C до 100°C при помощи кнопок "+" и "-". См. "Использование температурных режимов" для получения более подробной информации.



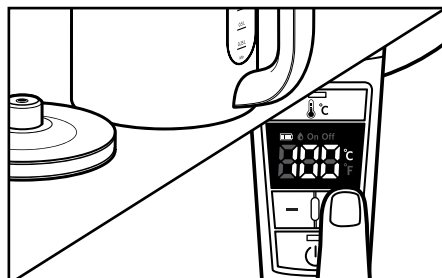
- 2** Нажмите кнопку Старт/Отмена (⏻), чтобы сохранить установленную температуру и запустить нагрев воды. В процессе нагревания на дисплее электрочайника высвечивается надпись "On" ("Включен"). Кнопка Старт/Отмена (⏻) не работает, если чайник находится не на базе.



- 3** Когда температура воды достигнет 50°C, текущая температура станет отображаться на дисплее до тех пор, пока вода не нагреется до выбранной температуры.



- 4** Как только температура воды достигнет установленного значения, трижды раздастся звуковой сигнал, а в верхнем углу дисплея появится надпись "Off" ("Отключен").



Если в чайнике установлены батареи и он не стоит на базе, нажмите любую кнопку, чтобы высветилась текущая температура; значок батареи будет отображать уровень ее зарядки.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Значение температуры будет мигать 5 раз, а затем возвращаться в режим ожидания через 5 секунд. Это будет происходить периодически, как только температура воды будет понижаться.

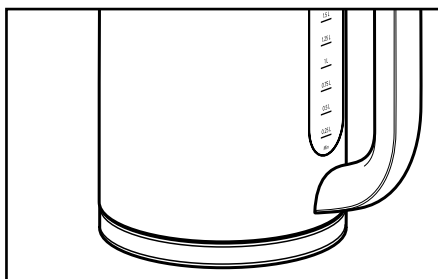
# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОЧАЙНИКА

## Использование температурных режимов

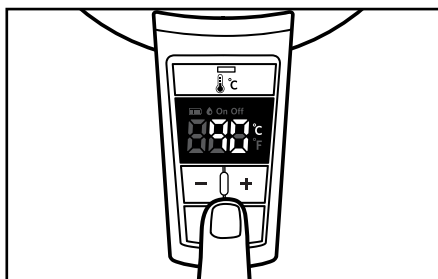
Используйте эти рекомендации для достижения непревзойденных результатов в работе электрочайника.

60°C	70°C	80°C	90°C	100°C
<b>Слабый чай</b>	<b>Зеленый чай</b> Гекуро Сэнтя	<b>Цветущий чай</b>	<b>Черный чай</b> Эрл Грей Английский завтрак	<b>Кипяченая вода</b>
	<b>Белый чай</b> Серебряная игла	<b>Чай масала</b> Зеленый Белый	<b>Улун</b>	<b>Чай масала</b> Красный
		<b>Зеленый чай</b> Бантя Гэммайтя	<b>Горячий шоколад</b>	<b>Травяной чай</b>
				<b>Чай Ройбос</b>
<b>Растворимый кофе</b>	<b>Мате</b>	<b>Растворимый суп</b>	<b>Овсяная каша</b>	

## Использование режима поддержания температуры



- 1 Чтобы включить режим поддержания нужной температуры, установите электрочайник на базу, когда вода достигнет желаемой температуры, и нажмите кнопку Поддержание температуры (☺). Чайник будет поддерживать температуру в течение 30 минут.



- 2 Режим поддержания температуры можно отключить нажатием кнопки Старт/Отмена (☺).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Режим поддержания нужной температуры работает со всеми значениями температур.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** На точку кипения воды влияет высота над уровнем моря. Обычно вода закипает при температуре 100°C, но на большой высоте над уровнем моря температура кипения может понизиться до 92°C.

# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОЧАЙНИКА

## Отключение чайника

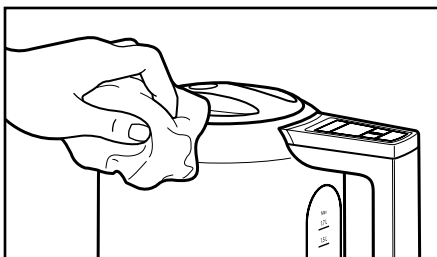
Чайник можно отключить по-разному:



## УХОД И ОЧИСТКА

### Чистка наружных поверхностей

**ВНИМАНИЕ:** Перед очисткой отключите электрический чайник от сети. Убедитесь, что чайник полностью остыл.

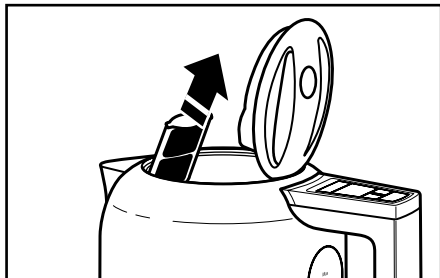


Внешние поверхности электрочайника можно протирать влажной тканью. Затем протрите чайник насухо и отполируйте мягкой тканью. Не рекомендуется использовать абразивные и моющие средства.

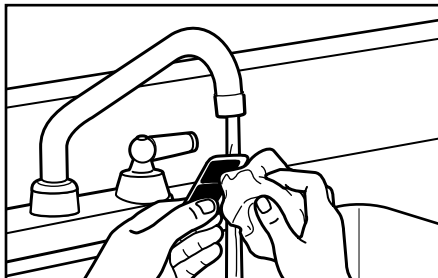


## Чистка фильтра

Чайник снабжен сетчатым фильтром, который удерживает частицы накипи, делая воду более чистой. Фильтр необходимо периодически очищать (более часто, если у вас жесткая вода).



- 1 Чтобы достать фильтр, откройте крышку: фильтр расположен за носиком внутри чайника. Выньте фильтр за его верхнюю часть.

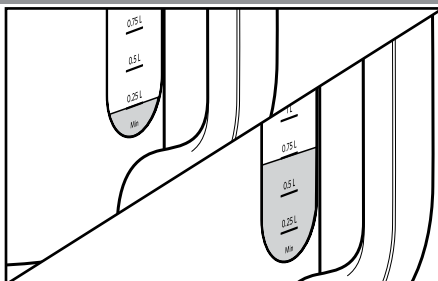


- 2 Промойте фильтр горячей водой с мягкой щеткой или тканью, чтобы очистить его от накипи; установите фильтр на место, поместив его в углубление за носиком чайника.

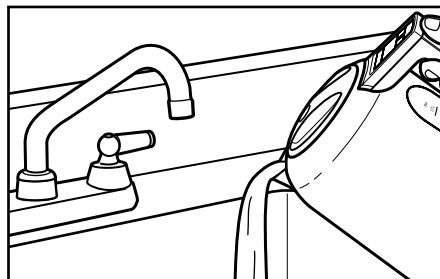
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если на фильтре образуются кальциевые отложения, налейте в электрочайник белый уксус с водой и оставьте на ночь. Хорошо промойте фильтр и установите его в электрочайник.

## Удаление накипи из электрочайника

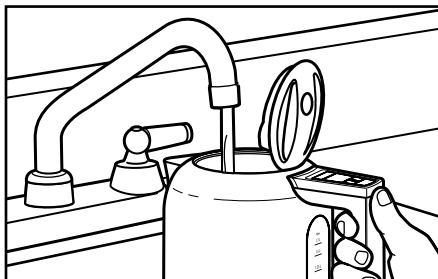
Для достижения максимальных результатов при пользовании электрочайником его периодически необходимо очищать от накипи. На внутренних металлических частях электрочайника может отложиться кальций. Периодичность чистки зависит от жесткости воды, которую вы наливаете в электрочайник.



- 1 Налейте в электрочайник белый уксус до отметки 0,25 л. Добавьте воду до отметки 0,75 л. Вскипятите воду до температуры 100°C и оставьте ее в чайнике на ночь.



- 2 Вылейте раствор из электрического чайника.



- 3 Наполните электрочайник водой, доведите до кипения, после чего вылейте ее. Повторите эту процедуру дважды. Теперь электрочайник готов к эксплуатации.

## Гарантия на электрочайник KitchenAid

Срок гарантии:	KitchenAid оплачивает:	KitchenAid не оплачивает:
<b>Европа, Ближний Восток и Африка:</b>  Для модели 5КЕК1722: Полная гарантия сроком на два года, начиная со дня покупки.	Замену частей и стоимость ремонтных работ в связи с устранением дефектов материалов и изготовления. Техническое обслуживание должно осуществляться авторизованным центром обслуживания KitchenAid.	A. Ремонт электрочайника в случае использования его не по прямому назначению. B. Повреждения, возникшие в результате несчастного случая, внесения изменений, неправильного или плохого обращения, а также вызванные установкой/эксплуатацией, не соответствующими местным электротехническим правилам.

**KITCHENAID НЕ НЕСЕТ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ.**

## Центры обслуживания

Любое обслуживание должно осуществляться местным авторизованным центром обслуживания KitchenAid. Свяжитесь с продавцом, у которого вы приобрели прибор и узнайте название ближайшего авторизованного центра обслуживания KitchenAid.

### В России:

Сервисный Центр  
125167, Москва  
Красноармейская, дом 11,  
корпус 2

Телефон: (495) 956-36-63

## Обслуживание клиентов

**В России:** 8-800-200-40-00 (бесплатно из любой точки России)

Телефон: (495) 956-40-00

Факс: (495) 956-37-76

Адрес: 125319, г. Москва, ул. Черняховского 5/1.

[www.KitchenAid.eu](http://www.KitchenAid.eu)



---

**Изготовитель:** "КитченЭйд", Сейнт Джозеф, Мичиган, 49085, США

**Страна производства:**

**Импортер / организация уполномоченная изготовителем на прием претензий от потребителей:**

**ООО «Виерлпул Си-Ай-Эс»**

117105, г. Москва, Варшавское шоссе, 9, стр.1Б

тел. +7 495 745 57 31

**ООО "Деловая Русь"**

125319, г.Москва, ул.Черняховского, 5/1

тел. + 7 495 956 40 00

**Срок гарантии:**

**Гарантированный срок службы:** равен сроку гарантии

## Принцип составления серийного кода

AAywwxxxxx

AA – одна или две буквы, обозначающие место производства

y – буква или цифра, обозначающая год производства

ww – неделя производства

xxxxx – 5 последовательностей цифр в течение недели производства

пример: SER: W40843809

где W = место производства, 4 = год 2014, 08 = 8 неделя года, 43809 = 5 последовательностей цифр в течение недели производства

## Таблица расшифровки кода года производства

код	годы	код	годы
0	1980/2010/2040	E	1995/2025/2055
1	1981/2011/2041	F	1996/2026/2056
2	1982/2012/2042	G	1997/2027/2057
3	1983/2013/2043	H	1998/2028/2058
4	1984/2014/2044	J	1999/2029/2059
5	1985/2015/2045	K	2000/2030/2060
6	1986/2016/2046	L	2001/2031/2061
7	1987/2017/2047	M	2002/2032/2062
8	1988/2018/2048	P	2003/2033/2063
9	1989/2019/2049	R	2004/2034/2064
X	1990/2020/2050	S	2005/2035/2065
A	1991/2021/2051	T	2006/2036/2066
B	1992/2022/2052	U	2007/2037/2067
C	1993/2023/2053	W	2008/2038/2068
D	1994/2024/2054	Y	2009/2039/2069